



H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG

93069-1
Seat Cupra Ateca, Typ 5FP
EINBAUHINWEISE
Koppelstangen + Stilllegungssatz

93069-1
Seat Cupra Ateca, type 5FP
INSTALLATION INSTRUCTIONS
Adjustable link + Cancellation kit

Hinweis Nr./ Instruction No.	93069-1	Erstellt am/ Date	02.03.2020
---------------------------------	---------	----------------------	------------

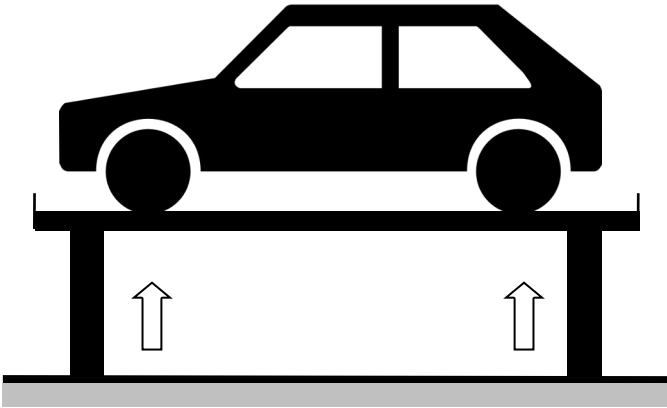
Wichtiger Hinweis

Nachfolgende Schritte müssen unbedingt VOR der Montage des Fahrwerks durchgeführt werden.

Important NOTE

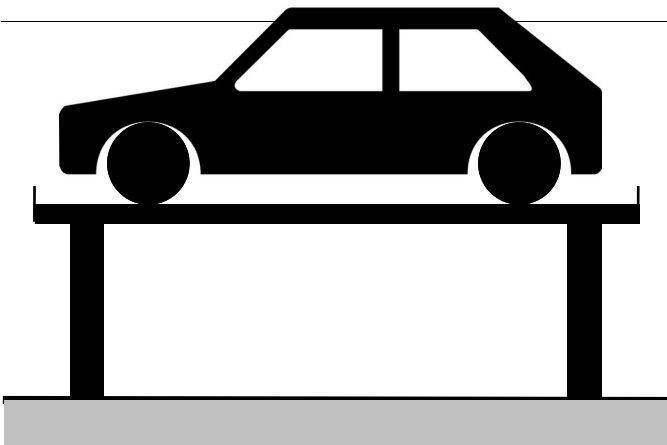
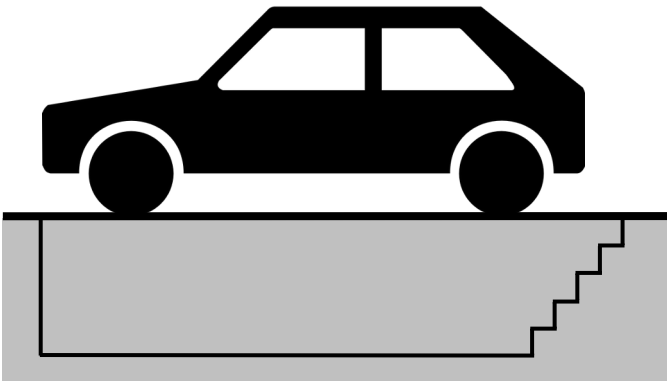
Please read the following instructions carefully before the installation.

Hinweis Nr./ Instruction No.	93069-1	Erstellt am/ Date	02.03.2020
---------------------------------	---------	----------------------	------------



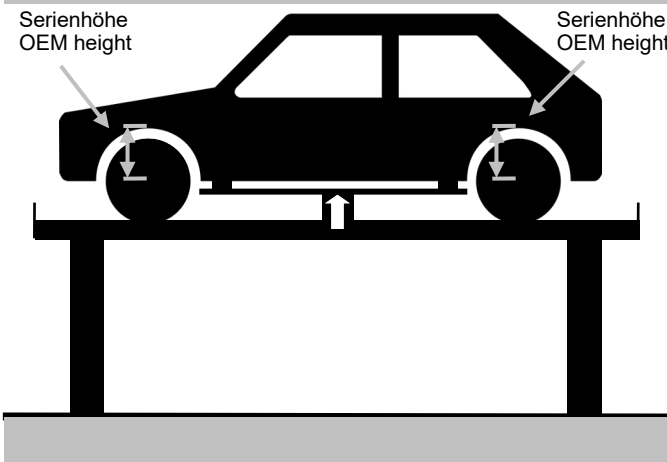
Das Fahrzeug muss im Originalzustand auf einer 4-Säulenhebebühne angehoben werden. Alternativ kann das Fahrzeug auch auf eine Grube gefahren werden.

Lift up the vehicle in an original condition. Use a 4-post lift or alternative a work shop pit.



Sollte das Fahrzeug bereits umgebaut sein, so muss dies auf die Serienhöhe angehoben werden.

Lift up the vehicle to the OEM height if the new suspension is already installed.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93069-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Vorderachse/
Front axle:**

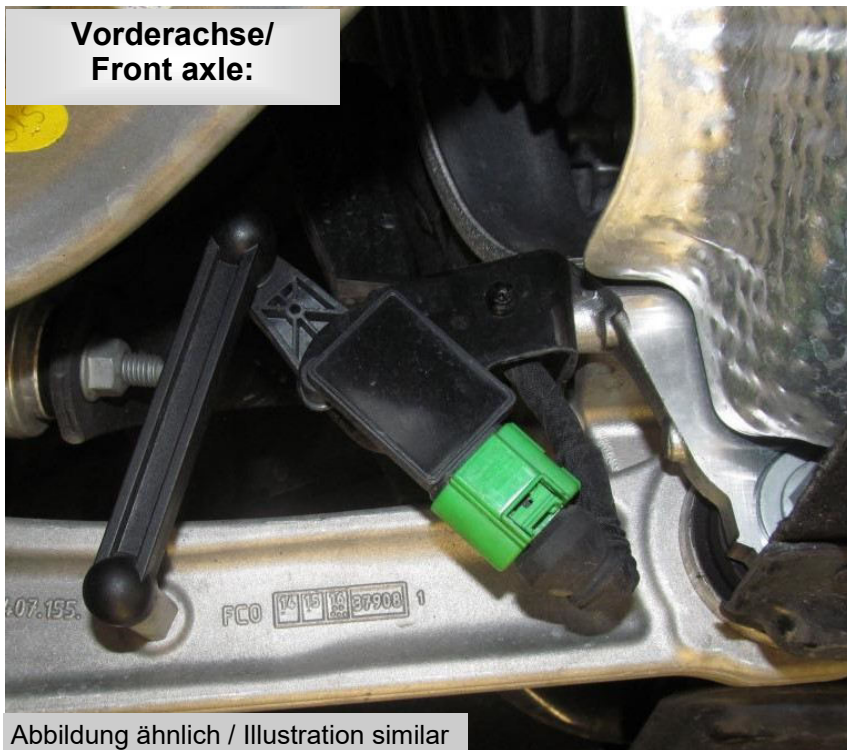


Abbildung ähnlich / Illustration similar

Vorab muss die Hebelarmposition der Vorderachs-Höhensensoren mit einem Stift (rechts und links) markiert werden.

Mark the position of the front axle height sensors (left and right) as shown in the pictures.

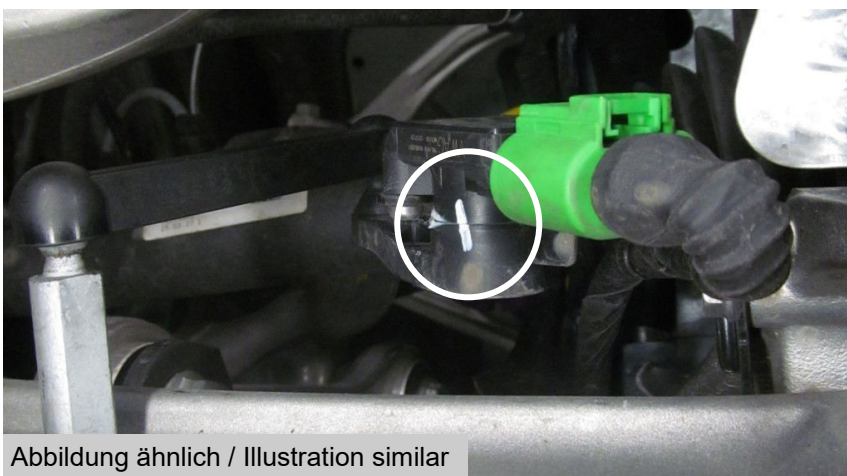


Abbildung ähnlich / Illustration similar

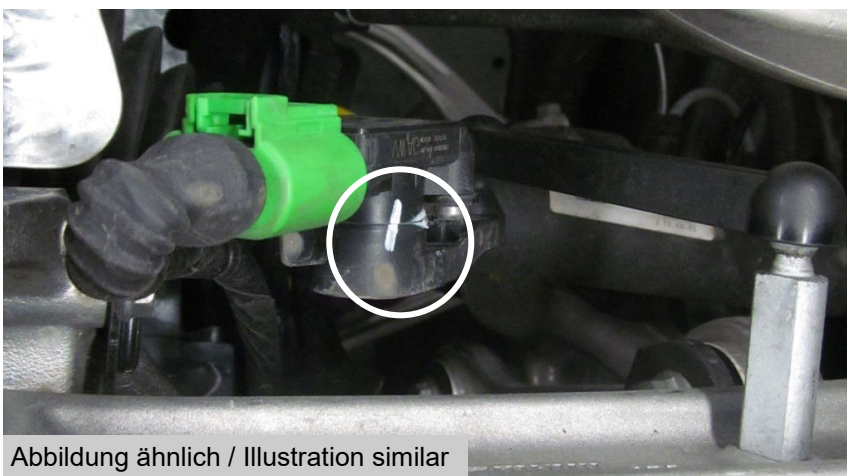


Abbildung ähnlich / Illustration similar

Hinweis Nr./
Instruction No.

93069-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

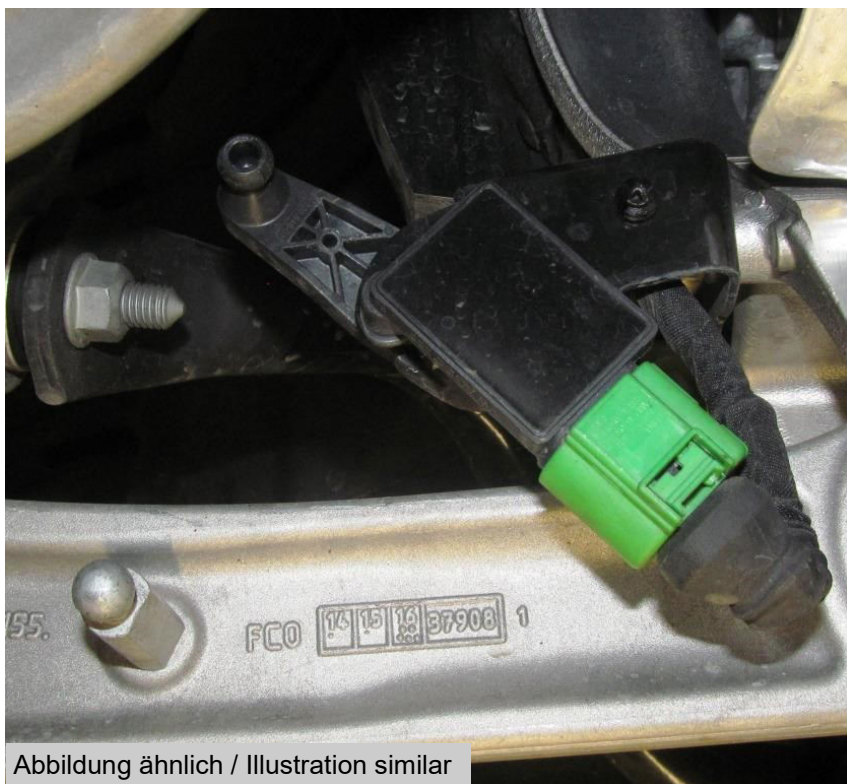
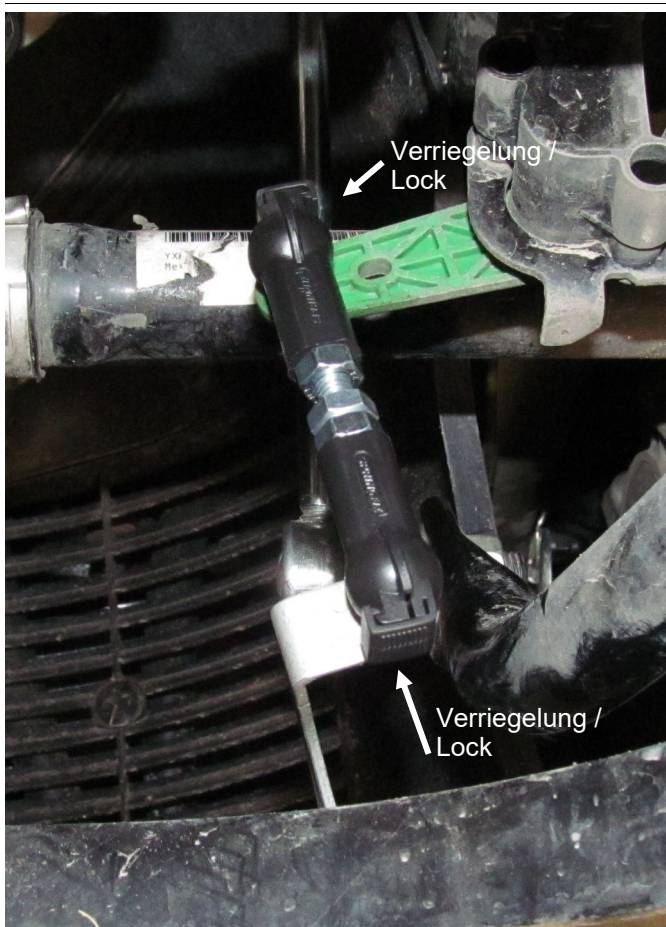


Abbildung ähnlich / Illustration similar

Es muss die Koppelstange aus dem Querlenker und dem Sensor demontiert werden.

Dismantle the link from the control arm and the sensor.



Montieren und verriegeln Sie die mitgelieferte einstellbare Koppelstange.

Install and lock the supplied adjustable link.

Hinweis Nr./
Instruction No.

93069-1

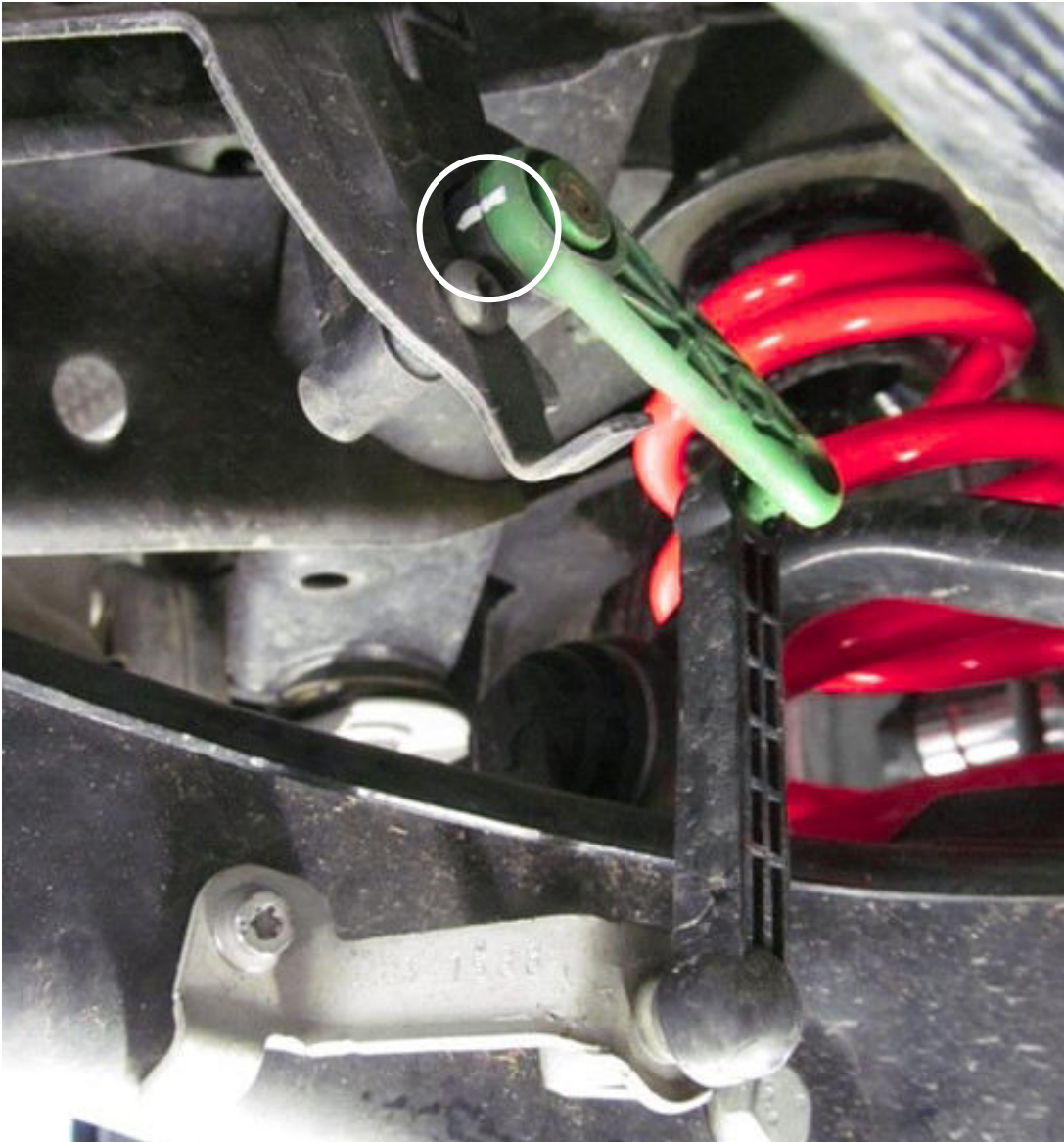
Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Hinterachse/
Rear axle:**

Vorab muss die Hebelarmposition des Hinterachs-Höhensensors mit einem Stift markiert werden.

Mark the position of the rear axle height sensor as shown in the picture.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93069-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020



Nun muss die Koppelstange von Querlenker und Sensor demontiert werden.

Dismantle the link from the control arm and the sensor.

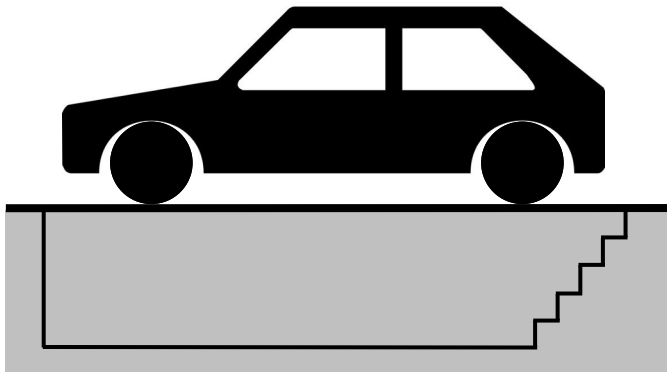
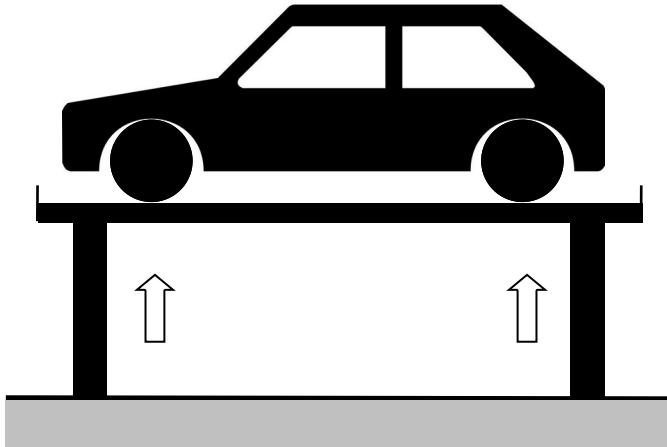


Im Austausch muss die mitgelieferte einstellbare Koppelstange montiert und anschließend verriegelt werden.

Install and lock the supplied adjustable link.

Nach der Fahrwerksmontage und der endgültigen Einstellung der Fahrzeughöhe, müssen die Höhensensoren angepasst werden.

The height sensors must be adjusted after the installation of the suspension and final settings of the vehicle height.



Das Fahrzeug muss nach dem Umbau auf einer 4-Säulenhebebühne angehoben werden. / Alternativ kann man hierfür auch eine handelsübliche Grube nutzen.

Lift up the vehicle after the installation. Use a 4-post lift or alternative a work shop pit.

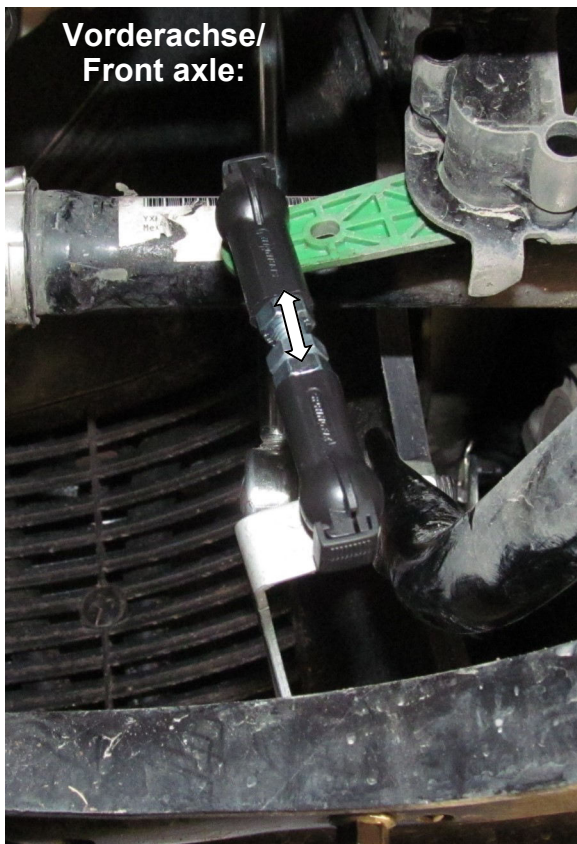
Hinweis Nr./
Instruction No.

93069-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

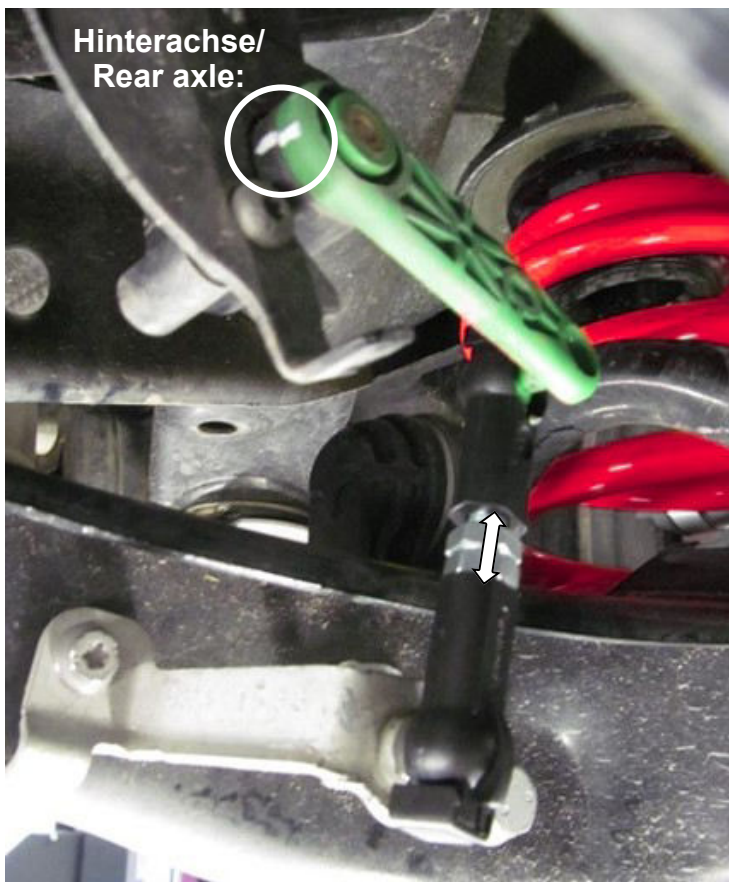
Vorderachse/
Front axle:



Die VA und HA Koppelstangen müssen in der Länge so verändert werden, dass die Markierung am Sensor wieder eine Linie bildet.

Change the length of the front axle and rear axle links so that the markings on the sensor are again on top of each other.

Hinterachse/
Rear axle:



Hinweis Nr./
Instruction No.

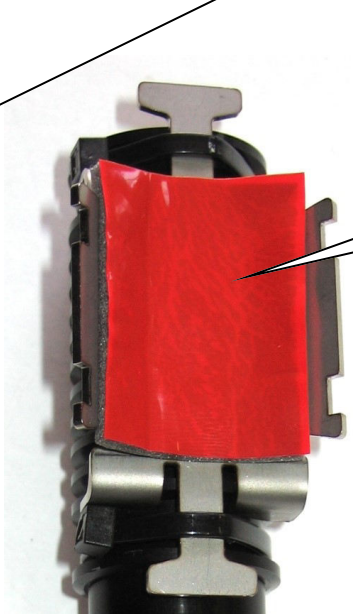
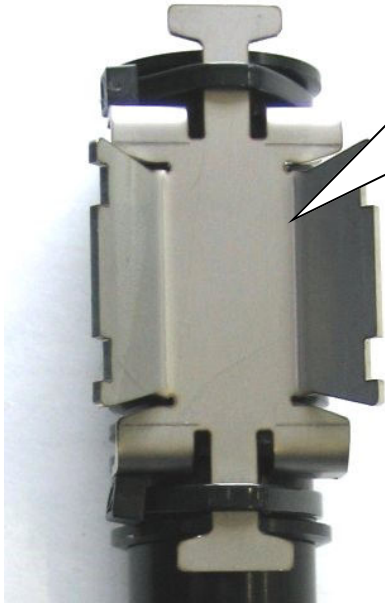
93069-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Vorderachse
Front axle:**

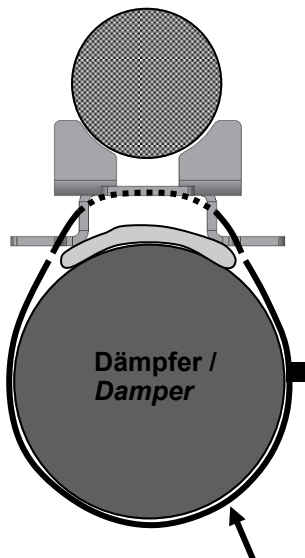
Die Halterung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern (4,8mm x 290mm) an der Stilllegung befestigt.
Fix the holder on the electronic component with cable ties (4,8mm x 290mm).



Das mitgelieferte Klebeband wird auf den montierten Halter angeklebt.
WICHTIG: Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.
Fix the tape on the installed holder. **The surface must be cleaned and degreased.**

Die Stilllegung wird mit dem mitgelieferten Klebeband sowie den Kabelbindern (4,8mm x 290mm) am Stoßdämpfer befestigt.
WICHTIG: Klebefläche muss staub- und fettfrei sein. Die Stilllegung muss zur Fahrzeugheckseite zeigen.

Fix the electronic component on the damper with cable ties 4,8mm x 290mm.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased. Mount the electronic component facing to the rear of the vehicle as shown on the picture.



Kabelbinder / Cable ties

Hinweis Nr./
Instruction No.

93069-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse
Front axle:

Der Stilllegungsstecker muss in die Originalbuchse eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten! Anschließend muss die neue Leitung mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt werden.

Fix the standard damper control wire to the supplied electronic component connector. Insert the standard connector into the electronic component until it locks and fix it with cable ties.



Hinweis Nr./
Instruction No.

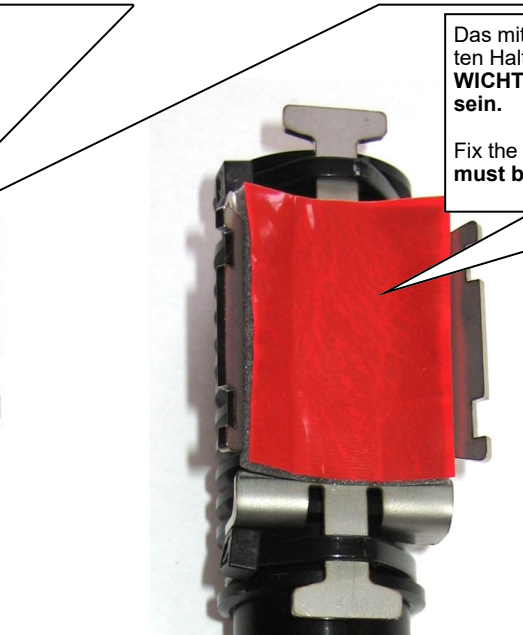
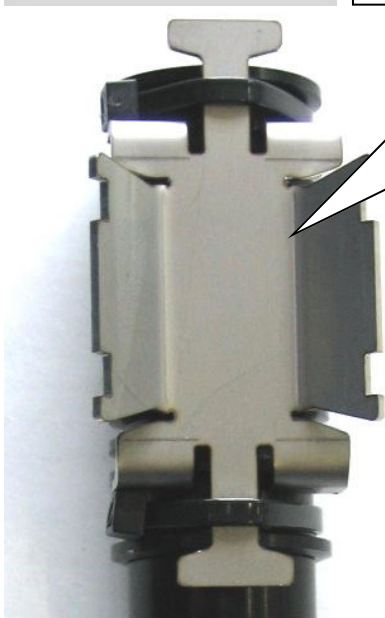
93069-1

Erstellt am/
Date

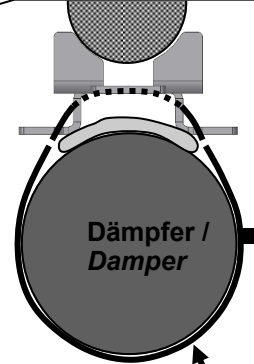
02.03.2020

**Hinterachse/
Rear axle:**

Die Halterung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern (4,8mm x 290mm) an der Stilllegung befestigt.
Fix the holder on the electronic component with cable ties (4,8mm x 290mm).



Das mitgelieferte Klebeband wird auf den montierten Halter angeklebt.
WICHTIG: Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.
Fix the tape on the installed holder. **The surface must be cleaned and degreased.**



Kabelbinder / Cable ties

Die Stilllegung wird mit dem mitgelieferten Klebeband sowie den Kabelbindern (4,8mm x 290mm) am Stoßdämpfer befestigt.
WICHTIG: Klebefläche muss staub- und fettfrei sein. Die Stilllegung muss zur Fahrzeugheckseite zeigen.

Fix the electronic component on the damper with cable ties 4,8mm x 290mm.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased. Mount the electronic component facing to the rear of the vehicle as shown on the picture.

Der Stilllegungsstecker muss in die Originalbuchse eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten! Anschließend muss die neue Leitung mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt werden.

Fix the standard damper control wire to the supplied electronic component connector. Insert the standard connector into the electronic component until it locks and fix it with cable ties.

